

REDAKČNÍ RADA

Ing. Gabriela Basařová, CSc., Antonín Beránek, Ing. Miroslav Dvořák, Ing. Karel Hauser, CSc., Ing. František Hubáček, Ing. Marius Hudec, Ing. Jozef Janiga, Ing. Jan Jilek, Václav Kalenda, Ing. Gaston Klazar — *předseda redakční rady*, Ing. Irena Lackovičová, Josef Markvart, Doc. Ing. Josef Moštek, CSc., Vladimír Smutný, Ing. Jan Šavel, Ing. Jiří Tarant, Ing. Josef Tomášek, Ing. Rudolf Voldřich.

OBSAH

Pivovarství a sladařství

Nentwichová, M. - Trkan, M.: Aplikace metodiky na stanovení prolínu ve sladidě při posuzování sladu . . .	193
Šavel, J.: Otevřená soustava k pomnožování kvasnic v pivovaru Strakonice . . .	196
Koch, H. J.: Provozní a postupové analýzy energetického hospodářství jako podklad pro odvození racionalizačních opatření (I. část) . . .	199

Lihovarství a droždářství

Adámek, L. - Štros, F.: Hodnocení účinnosti odpadních prostředků . . .	205
Rzedowski, V. - Zaleski, J.: Výroba a použití enzymových preparátů v Japonsku . . .	209
Konflikty na pracovišti a jejich řešení . . .	211
Zprávy . . .	213
Nové knihy . . .	213
Referáty . . .	214

СОДЕРЖАНИЕ

Пивоваренно-солодильная промышленность

Нентвичова, М. - Тркан, М.: Использование для оценки солода метода, применяемого для определения пролина в сусле . . .	193
Шавел, Я.: Открытая дрожжерастильная установка в пивоваренном заводе в Страконницах . . .	196
Кох, Г. И.: Анализ расхода энергии — исходная база для разработки мероприятий по рационализации — 1-ая часть . . .	199

Спиртово-дрожжевая промышленность

Адамок, Л. - Штрос, Ф.: Оценка эффективности антипенных средств . . .	205
Ржендовски, В. - Залески Я.: Производство и применение ферментных препаратов в Японии . . .	209
Сообщения . . .	213
Критика — библиография . . .	213
Рефераты . . .	214

INHALT

Brauerei und Mälzerei

Nentwichová, M. - Trkan, M.: Applikation der Methodik zur Bestimmung des Prolins in der Süßwürze bei der Malzbeurteilung . . .	193
Šavel, J.: Das offene Hefevermehrungssystem in der Brauerei Strakonice . . .	196
Koch, H. J.: Betriebs- und Prozeßanalysen der Energiewirtschaft als Unterlage für die Ableitung von Rationalisierungsmaßnahmen (I. Teil) . . .	199

Spiritus- und Hefeindustrie

Adámek, L. - Štros, F.: Beurteilung der Wirksamkeit der Entschäumungsmittel . . .	205
Rzedowski, V. - Zaleski, J.: Production and Application of Enzymic Preparations in Japan . . .	209

Nachrichten . . .	213
Neue Bücher . . .	213
Referate . . .	214

CONTENTS

Brewing and Malting Industries

Nentwichová, M. - Trkan, M.: Evaluating the Quality of Malt by Applying the Method Used for the Determination of Proline in Wort . . .	193
Šavel, J.: An Open Yeast Propagator Installed in the Strakonice Brewery . . .	196
Koch, H. J.: Detailed Analyses of Energy Consumption for All Purposes Detect Ways to Rationalization (Part I) . . .	199

Distilling and Yeast Industries

Adámek, L. - Štros, F.: Assessing the Efficiency of Various Deformers . . .	205
Rzedowski, V. - Zaleski, J.: Production and Application of Enzymic Preparations in Japan . . .	209

Reports . . .	213
Book Review . . .	213
Abstracts . . .	214